

## Aplikasyon paran manm – Komite pou regleman nan edikasyon (Panel for Educational Policy, PEP)

Manda 1ye jiyè \_\_\_\_\_ - 30 jen \_\_\_\_\_

### SEKSYON I

#### ENFÒMASYON SOU APLIKAN AN

Enfòmasyon ki nan seksyon sa a se pou detèmine si w elijib pou pòs la. Yo p ap pataje yo avèk Komite nominasyon an.

Non: \_\_\_\_\_ Siyati: \_\_\_\_\_

Adrès kay la: \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_

#### VERIFIKASYON ELÈV

Pou ka elijib pou yon plas nan Komite règleman edikasyon amannman 2019 sou lwa edikasyon eta Nouyòk la etabli a, ou dwe se yon paran yon timoun ki nan yon lekòl leta NYC nan moman aplikasyon an.

Nan pwochen seksyon an, w ap gen opòtinite pou mete tout lekòl pitit ou pase, kounye ak avan. Nan objektif pou verifeye elijiblite w sepandan, ou bezwen sèlman mete yon timoun ki kounye a nan yon lekòl leta Vil Nouyòk, pa yon lekòl charter. Timoun lan ka nan nenpòt klas (pre-K rive 12yèm ane).

Mwen sètifye mwen li **eksplikasyon** ki nan dènye paj la epi mwen konprann y ap diskalifye m si se pa mwen ki paran an timoun ki pi ba a, jan yo defini l nan dokiman an.

Non elèv la: \_\_\_\_\_ Lyen parante ak timoun lan : \_\_\_\_\_

Klas elèv la ap fè: \_\_\_\_\_ Non/DBN\* Lekòl: \_\_\_\_\_

\*Tanpri mete ni non lekòl la ni DBN la (Distri, Borough ak Nimewo lekòl)

Pou jwenn DBN lan, ale sou <https://www.schools.nyc.gov/find-a-school> epi tape non lekòl la nan kazyè rechèch la. Depi w fin jwenn lekòl ki kòrèk la, mete non distri a, borough a ak nimewo lekòl la. M=Manhattan; X = Bronx; K = Brooklyn; Q = Queens; R = Staten Island.

## SEKSYON I (rès seksyon I an)

### VERIFIKASYON ELIJIBLITE

Reponn kesyon pi ba yo. Yo ka mande w reponn lòt kesyon pou konfime elijiblite w. Gade kondisyon elijiblite yo ki nan **eksplikasyon** yo bay nan fen aplikasyon an. **Pa kite okenn seksyon vid.**

Èske w ap travay nan nenpòt pozisyon nan Vil Nouyòk oswa nan yon soudivizyon oswa nan Depatman Edikasyon Vil Nouyòk kounye a?

**WI**

**NON**

Si w reponn wi, tanpri mete tit ou ak adrès kote w ap travay la:

Èske w se yon manm, reprezantan oswa anplwaye yon kòporasyon leta, otorite oswa komisyon kote majistra Vil Nouyòk la gen yon majorite nominasyon?

**WI**

**NON**

Si w di wi, tanpri dekri l:

## SEKSYON II (Pou komite nominasyon an)

Tout sa ki nan seksyon sa a, separe avèk rès aplikasyon an, ap disponib pou komite nominasyon an.

### PWOFIL APLIKAN AN

Non: \_\_\_\_\_ Siyati: \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_ Telefòn: \_\_\_\_\_

Nan seksyon sa a, y ap mande w enfòmasyon ki pral ede komite nominasyon an evalye eksperyans ou nan lekòl leta Vil Nouyòk. Ou sipoze mete tout lekòl pitit ou te ale (paegzanp lekòl ou te mete nan seksyon I an). Ou gen tou opsyon pou mete pwogram espesyal.

#### Lekòl/ Pwogram

NON LEKÒL LA ak DBN: \_\_\_\_\_

Klas li/dat li te ladan: \_\_\_\_\_

NON LEKÒL LA ak DBN: \_\_\_\_\_

Klas li/dat li te ladan: \_\_\_\_\_

NON LEKÒL LA ak DBN: \_\_\_\_\_

Klas li/dat li te ladan: \_\_\_\_\_

NON LEKÒL LA ak DBN: \_\_\_\_\_

Klas li/dat li te ladan: \_\_\_\_\_

NON LEKÒL LA ak DBN: \_\_\_\_\_

Klas li/dat li te ladan: \_\_\_\_\_

NON LEKÒL LA ak DBN: \_\_\_\_\_

Klas li/dat li te ladan: \_\_\_\_\_

#### Pwogram elèv la ye Ochwa

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Edikasyon jeneral                       | <input type="checkbox"/> ESL/ ENL          |
| <input type="checkbox"/> Sèvis edikasyon espesyal/IEP            | <input type="checkbox"/> Pwogram distri 75 |
| <input type="checkbox"/> Pwogram nan de lang (Dual Language, DL) | <input type="checkbox"/> G&T               |

## SEKSYON II (rès seksyon II a)

### EKSPERYANS LIDÈCHIP APLIKAN AN

Nan seksyon sa a, nou mande w pou bay enfòmasyon sou sèvis ou kòm yon paran lidè nan nenpòt nivo. Tanpri tcheke tout sa ki aplike pou ou epi mete non lekòl/nimewo distri/konsèy vil ki enpòtan ansanm ak dat sèvis la.

Komite egzekitif PA/PTA  
Lekòl la ak dat sèvis la: \_\_\_\_\_

Ekip lidèchip lekòl (School Leadership Team, SLT)  
Lekòl la ak dat sèvis la: \_\_\_\_\_

Komite Lidèchip Distri (District Leadership Team, DLT)  
Distri ak dat sèvis la: \_\_\_\_\_

Konsèy Edikasyon pou Kominote (Community Education Council, CEC)  
Distri ak dat sèvis la: \_\_\_\_\_

Konsèy Edikasyon pou Vil la  
Konsèy ak dat sèvis la: \_\_\_\_\_

Konsèy Konsiltatif paran Chanselye a tabli (Chancellor's Parent Advisory Council, CPAC)  
Distri ak dat sèvis la: \_\_\_\_\_

Lòt resous: \_\_\_\_\_  
Lekòl/Distri/lòt bagay ak dat sèvis la: \_\_\_\_\_

Lòt resous: \_\_\_\_\_  
Lekòl/Distri/lòt bagay ak dat sèvis la: \_\_\_\_\_

SEKSYON II (rès seksyon III a)

DEKLARASYON APLIKAN AN

Tanpri reponn toulede kesyon yo:

**1. Kisa w konprann nan wòl PEP a? Ki pouvwa l genyen?**

**2. Ki eksperyans, konesans, kapasite ak/oswa ekspètiz w ap pote nan PEP a?**

### SEKSYON III

Tanpri reponn tout kesyon yo avèk senterite epi konplètman. Y itilize enfòmasyon sa yo pou gade aplikasyon w lan pou wè si gen konfli enterè epi yo p ap pataje yo avèk komite nominasyon an.

### KOTE APLIKAN AN TRAVAY

Mete non chak konpayi/biwo (biznis aplikan an genyen tou):

- Kote ou te resevwa plis pase 1 000 dola pou sèvis ou ofri oswa pou bagay ou vann nan douz (12) mwa ki sot pase yo avan dat w ap ranpli fòm sa a, epi/oswa
- Kote yo peye w kòm yon manm, ajan, direktè, oswa administratè

Tcheke "N/A" si seksyon an pa konsène w.  N/A

NON KONPAYI/BIWO KOTE APLIKAN AN AP TRAVAY (Dat anplwa)	Tit djòb la oswa dekri l nan kèk mo. Eske w gen yon koneksyon kèlkonk avèk DOE? Si w reponn wi, dekri l epi fè konnen si wi oswa non w ap travay nan yon distri lekòl kominote.	Èske òganizasyon an fè biznis avèk DOE, ladan Distri lekòl kominotè yo ? Repons: WI, Non, oswa mwen pa konnen	Si w reponn wi, dekri biznis patwon an fè avèk DOE, ladan Distri lekòl kominotè yo
<i>Egzanp: Staples</i>	<i>Egzanp: Manadjè magazen</i>	<i>Egzanp: Wi</i>	<i>Egzanp: Vann materyèl ba DOE</i>

### SEKSYON III (rès seksyon II a)

#### PÒS APLIKAN AN KÒM VOLONTÈ

Site tout òganizasyon kote ou genyen yon pòs kòm volontè (kote yo pa peye w), paegzanp ajan, direktè oswa administratè. PA site òganizasyon kote se yon manm ou ye sèlman.

Tcheke "N/A" si seksyon an pa konsène w.  N/A

NON ÒGANIZASYON AN	TIP ÒGANIZASYON AN	Bay tit oswa dekri en kèk mo aktivite ou te fè kòm volontè a. Eske w gen yon koneksyon kèlkonk avèk DOE? Si w reponn wi, dekri epi di si wi oswa non w ap fè volontè nan yon distri lekòl kominote.	Èske òganizasyon kote ou travay la fè biznis avèk DOE, tankou Distri lekòl kominotè yo? Repons : WI, Non, oswa mwen pa konnen
<i>Egzanp: Tree Top Inc.</i>	<i>Egzanp: Cooperative Nursery</i>	<i>Egzanp: Prezidan</i>	<i>Egzanp: Non</i>

#### ENVESTISMAN APLIKAN AN

Site tout biznis kote ou gen yon dwa pwopriyete omwen 5%, oswa 10 000 dola (kèlkeswa sa ki pi piti a) apati dat ou ranpli fòm sa a. PA site okenn konpayi ki nan biznis estòk makèt (*traded company*), amwenske ou gen yon pozisyon nan konpayi a (tankou ajan, direktè, anplwaye).

Tcheke "N/A" si seksyon an pa konsène w.  N/A

NON KONPAYI AN	POUSANTAJ DWA PWOPRIYETE/KANTITE ENVESTISMAN	POZISYON OU OKIPE	Èske konpayi kote ou travay la fè biznis avèk DOE, ladan Distri lekòl kominotè yo? Repons : WI, Non, oswa mwen pa konnen
<i>Egzanp: Jones Supply Company</i>	<i>Egzanp: 52%</i>	<i>Egzanp: Prezidan</i>	<i>Egzanp: NON</i>

SEKSYON III (rès seksyon III a)

**ENVESTISMAN MARI/MADANM APLIKAN AN OSWA PATNÈ K AP VIV AVÈK LI AK PITIT KI POKO MAJÈ**

Site tout biznis kote mari w/madanm ou oswa patnè k ap viv nan kay avèk ou ak pitit ou ki poko majè gen dwa pwopriyete omwen 5 % oswa 10 000 dola (kèlkeswa sa ki pi piti) apati dat ou ranpli fòm sa a. PA mete okenn konpayi ki nan biznis estòk makèt piblikman, amwenske yo gen yon pozisyon nan konpayi a (tankou ajan, direktè, oswa anplwaye).

Tcheke "N/A" si seksyon an pa konsène w.  N/A

MARI/MADANM, PATNÈ K AP VIV AVÈK OU OSWA NON TIMOUN AK LYEN YO GEN AVÈK OU	NON KONPAYI AN	POUSANTAJ DWA PWOPRIYETE/KANTITE ENVESTISMAN	POZISYON OU OKIPE	Èske konpayi kote ou travay la fè biznis avèk DOE, ladan distri lekòl kominotè yo? Reponn wi, non, oswa mwen pa konnen
<i>Egzanp: James Smith/ Mari</i>	<i>Egzanp: Jones Supply Company</i>	<i>Egzanp: 52%</i>	<i>Egzanp: Prezidan</i>	<i>Egzanp: NON</i>

## ATESTASYON

Mwenmenm, (ekri non an byen klè) \_\_\_\_\_, sètifye tout enfòmasyon mwen bay la a vre ak egzat selon tout sa mwen konnen.

Dapre Seksyon 175.30 Lwa Penal Leta Nouyòk:

"Yon moun koupab poutèt li bay fo dokiman pou klase nan dosye l nan dezyèm degre, lè l konnen yon dokiman ekri gen ransèyman oswa deklarasyon ki fo ladan l, li bay oswa prezante dokiman an ba yon biwo piblik oswa yon fonksyonè leta pandan li sèten oswa li kwè ke y ap klase dokiman an, y ap mete l nan dosye, oswa y ap konsève l kòm dosye kote dokiman sa a pral fè pati dosye biwo leta sa a oswa anlwaye leta sa a."

Mwen konnen lè mwen bay fo enfòmasyon nan aplikasyon mwen an, sa ka lakoz yo pran sanksyon kriminel kont mwen ak/oswa yo ka diskalifye m oswa retire m nan yon PEP.

Kou w siyen paj sa a Mwen sètifye mwen li ak konprann kondisyon elijiblite yo pou vin manm nan PEP a epi, si mwen ta eli, m ap travay avèk konsyans pou m pran responsablite kòm paran manm prezidan konsèy edikasyon distri kominotè a eli.

Nou ka kontakte mwen nan nimewo telefòn sa a si nou ta gen nenpòt kesyon konsènan aplikasyon mwen an:

NIMEWO TELEFÒN: \_\_\_\_\_

ADRÈS IMÈL: \_\_\_\_\_

E-SIYATI: \_\_\_\_\_ DAT: \_\_\_\_\_

EKRI NON APLIKAN AN BYEN KLÈ: \_\_\_\_\_

**VOYE APLIKASYON KI RANPLI A avan delè 15 avril \_\_\_\_\_ a**

PA IMÈL: [PEPParentApplications@schools.nyc.gov](mailto:PEPParentApplications@schools.nyc.gov)

**Tanpri mete non w ak “ aplikasyon PEP paran manm lan” nan liy sijè a**

SI W GEN KESYON, IMÈL: [PEPParentApplications@schools.nyc.gov](mailto:PEPParentApplications@schools.nyc.gov)

## EKSPLIKASYON

PA kite okenn seksyon vid. Si gen yon pòsyon aplikasyon an ki pa gen anyen pou wè ak ou, tanpri mete “N/A” nan espas sa a.

Rezime kondisyon pou elijiblite:

CR D-200 bay kondisyon elijiblite pou manm PEP a, tankou paran prezidan CEC 32 a eli. Ou ka jwenn tout règleman an sou entènèt nan: <https://www.schools.nyc.gov/school-life/policies-for-all/chancellors-regulations> Yo detèmine elijiblite nan moman aplikasyon an.

Kiyès ki elijib pou aplike:

Nenpòt paran yon timoun ki nan nenpòt klas kounye a nan yon lekòl leta Vil Nouyòk, lekòl ki pa lekòl charter.

*Dapre CR yo, yo defini paran kòm yon paran, responsab legal, oswa yon moun ki gen yon lyen parante avèk yon timoun. Yon moun ki gen yon lyen paran ak yon timoun se yon moun ki responsab dirèkteman swen ak kontwòl yon timoun regilyèman nan plas yon paran oswa yon responsab legal.*

Kiyès ki pa elijib pou vin manm ?

Moun k ap travay nan nenpòt pòs pou Vil Nouyòk oswa pou yon soudivizyon oswa komite vil la.

Moun ki se manm, reprezantan oswa anplwaye nenpòt kòporasyon leta, otorite oswa komisyon kote majistra Vil Nouyòk la gen yon majorite nominasyon.

Moun reprezantan etik DOE oswa lòt reprezantan Chanselye a jije ki gen yon konfli enterè.